

Thomas
O vin, dissipe la tristesse
from Hamlet

Andantino con moto

The musical score consists of four staves of piano music. The top two staves are in common time (indicated by '8') and the bottom two are in 6/8 time (indicated by '6'). The key signature changes from G major (no sharps or flats) to F major (one sharp) and then to E major (two sharps). The dynamics include 'ff' (fortissimo), 'p' (pianissimo), and various crescendos and decrescendos indicated by 'v' and '3'. The first staff features a continuous eighth-note pattern. The second staff includes a sixteenth-note run. The third staff has a sustained note followed by a sixteenth-note pattern. The fourth staff concludes with a melodic line.

Hamlet

O vin, dis - si-pe la tris - tes - se
O wine, dispel the heavy sadness

Qui pè - se sur mon cœur! — À moi les rêves de l'i - vres - se
That weighs upon my heart! — Be mine the revel of thy mad - ness,

— Et le ri - re mo-queur! — Ô li - queur enchan-te - res - se, Ver-se li -
— Mock-ing laughter my part! — Draught di - vine, thy spell en - chant - ing Drive ev'ry

vresse Et l'ou-bli dans mon cœur!
haunt-ing Re-gret from my heart!

Dou-ce li - queur!
Thou draught di - vine!

risoluto e marcato

— Ô li - queur en - chan - te - res - se! Ver - se l'i -
 — Draught di - vine, thy spell — en - chant - ing Drive ev - 'ry

*mf.**p*

vres - - se dans mon cœur! O li - queur en - chan - te -
 - haun - ting Re - gret from my heart! Draught di - vine, thy spell — en -

mf.

res - se! Ver - se l'i - vresse Et l'oubli dans mon cœur!
 chant - ing Drive ev - 'ry haunt - ing Regret from my heart!

*Un poco animato**p*

La vie est som -
 Our life is som -

pp

- bre, Les ans sont courts; _____ De nos beaux jours _____
 - bre, Short is its span, _____ The joys of man, _____

cresc.

- Dieu sait le nom - bre. _____ Cha - cun, hé - las! _____
 - God knows their num - ber! _____ Each one, we know, _____

dim.

- Porte i - ci - bas _____ Sa lour-de chaî - - ne, Cruels de -
 - Bearshere be - low _____ His heav-y chain, _____ Cruel de -

p poco rit.

voirs, Longs déses - poirs De l'âme hu - mai - - ne!
 spair, Du - ty and care, Heart-rend-ing pain!

dim. *pp col canto*

Loin de nous, Noirs présa - ges! Loin de nous, Noirs pré
Now begone, gloomy vi - sions! Now begone, gloomy

fous! ah! _____ Le
fools! ah! _____ 'Tis

sa-ges! Les plus sages Sont les fous! ah! _____ Le
visions! For the wisest are the fools! ah! _____ 'Tis

vin dis - si - pe la tris - tes - se Qui pè - se sur mon
wine dis-pels the heav-y sad - ness That so weighs on my

coeur! _____ À moi les rêves de l'i - vres - se _____
heart! _____ Be mine the revel of thy mad - ness, _____

— Et le ri - re mo-queur! Ô li - queur
 — Mock-ing laughter my part! Draught di - vine,
p col canto
 res - se, Ver - se l'i - vresse Et l'ou-bli dans mon coeur!
 chant - ing Drive ev - 'ry haunting Re-gret from my heart!
p
 Dou-ce li - queur, Ô li - queur en-chan - te
 Thou draught di - vine, Draught di - vine, thy spell - en
cresc.
 res - se, Ver - se l'i - vres - se dans mon coeur! Ô li -
 chant - ing Drive ev - 'ry haunting Re - gret from my heart! Draught di
f
mf.
p
mf.

queur en - chan - te - res - se! Ver - se l'i - vresse Et l'ou-bli dans mon
vine, thy spell _ en - chant - ing Drive ev - ry haunting Re-gret from my

cresc.

sf

coeur, ver-se-nous l'i - vres -
heart, thou draught en - chant -

se!
ing!